

DIRECTEUR - PROPRIÉTAIRE NGUYỄN VĂN CỬ

TRUNG TÂM VĂN HÓA (Address: 118, rue de la République) LUC-TINH - SAIGON

GIA BÀN... ĐƠN GIÁ... ĐƠN GIÁ... ĐƠN GIÁ...

NĂM LẦN SỐ 0408... Báo báo chí từ ngày này mới có ngày 10 mỗi tháng và phải trả tiền...

Lục Tỉnh Tân Văn (LỤC-TỈNH TÂN-VĂN & NAM-TRUNG NHỰT-BẢO REUNIS)

報日中南 (JOURNAL QUOTIDIEN) NHỰT BẢO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chúa nhật

POUR LES ANNONCES

A Saigon: aux Bureaux de Journal... A Hanoi: aux Bureaux de l'Etat... A Paris: chez M. Davidson...

CÁCH ĐIỀN LÍNH

Chiếu chỉ định các thể lệ điền lính

(Tiếp theo)

Điều thứ 19. - Những adjutant-chef, adjutant, những đội và thông ngôn, cũng là đối cả cấp lính thuộc đạo lính mới phân về các quân lực Tây An mà đang phép mới làm nhiệm vụ...

Điều thứ 20. - Ngươi từ các khóa phòng ngừa đã định trong điều 4, hết thời hạn 30 ngày...

Điều thứ 21. - Các chỉ định thường, bổ sung cho mỗi thể loại của binh lính...

Điều thứ 22. - Định thường cho những lính mới điền, ngày định lính đầy đủ và trở nhập ngũ mới phân thường là mười lăm ngày...

CON SAI BỜ RÀU NỒI CANH

Dur luận các bạn đọc báo đối với làng báo

Số báo ra hôm qua tôi đã từng nói qua dư luận các bạn đọc báo nói không... Điều 6. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3...

Số báo ra hôm qua tôi đã từng nói qua dư luận các bạn đọc báo nói không... Điều 7. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3...

Số báo ra hôm qua tôi đã từng nói qua dư luận các bạn đọc báo nói không... Điều 8. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3...

Số báo ra hôm qua tôi đã từng nói qua dư luận các bạn đọc báo nói không... Điều 9. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3...

ĐEM RỒT CỬA NGƯỜI TỘI TỬ HÌNH

Dur luận các bạn đọc báo đối với làng báo

Điều 10. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3... Điều 11. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3...

Điều 12. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3... Điều 13. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3...

Điều 14. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3... Điều 15. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3...

Điều 16. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3... Điều 17. Các đấng cấp độ từ cấp 1, 2, 3...

THỂ THAO

Xin nhắc lại chiều mai, 16 Octobre 1925, từ 3 giờ 40 tới 4 giờ 45 thì: Téléport tranh chèo và địch vợt...

ROI HÌNH CHO TRẺ NƠI XEM

AU GUGNOL (Giáo dục, Văn hóa và Thể thao) Chương trình ngày 11 và 12 Oct. 1925

QUYỀN TIỀN

Giúp dân bị thụt-tiền Biềnhoa Số cấp quyền của Bộ Lục-Tỉnh Tân-Văn

TỜ ĐẠI-HÌNH SAIGON

Vì 3 miếng giấy cầm-đỏ... Ông Nguyễn Văn Văn...

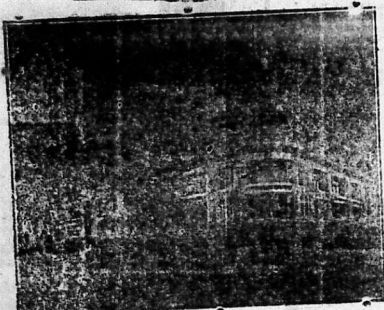
ĐỒNG-PHÁP THỜI-SỰ

SAIGON Bạn theo học hành hung... Ông Nguyễn Văn Văn...

CHỖ CÁN TRƯỞNG

Hôm kia, vào khoảng 9 giờ rưỡi thì, tên Châu-Văn-Phong...

CÔNG-TI QUAN-HẠT, ĐẠI-THƯƠNG
GRANDS MAGASINS CHARNER
ở góc đường Bonnard và Charner



SÚNG - THUỐC ĐẠN

và đồ phụ tùng về cuộc đi săn bắn

Bao súng. - Đàng da cứng, màu mông-huân dợt, nhai kều da heo, chũ tay cầm bằng da trôn, có khóa khóa bằng ống kính, ống ngắm bằng đồng, thước đo bằng đồng... 85 quan

Hãy xem cuốn Catalogue của chúng tôi riêng về súng ống và cuộc săn bắn NÊN THỬA DỊP GIẤC CAO SỰ NGAY THẬT LAM CHO CHÚNG TÔI TRỞ NÊN MẠNH THƯỜNG THOR SỞ 528.

C.J. BONNET



KHÝ KHÍ CHO ĐANG CÁI KHINH NGƯỜI CỐNG NỮ NAY... PHÂN CÁ VÀI RUỘNG RẤT TỐT VÀ RẤT THANH LỢI

Tại nhà tôi có bán một thùng rượu của xay ra, rất tốt để uống rượu. Xài phân này rải ruộng bị phân bón bị hỏng, tức tìm thì lúa lên rất xanh tốt.

TRUONG-VAN-BEN
Thương-nhân
Nghi-viên phòng Thương-mại
40, Quai de Cambodge, CHOLON

Một quyền sách thú vị

Một quyển sách mới xuất bản của các Ông De GALEMBERT, Thuan-bien hang-nhiet ở Ha noi...

BAO LUC-TINH BAN LE

Tên này, báo «Luc Tinh Tân-Văn» có 42 bản (tức là hàng bán công-ly và có-phe hiệu «Nóng-Lung» ở Saigon).

REFINED PETROLEUM 亞細亞公司 ASIANIC PETROLEUM COMPANY LIMITED

HOAN-HAI TÂN-VĂN

Coi sao cho kịp? Một đây ở nước Balam người ta có làm một cái bình thống-kế những sách xuất bản trong ba tháng đầu năm 1923...

Đường xe lửa Đông-pháp Số tiền thu được của số xe-lửa Đông-pháp trong ba tháng đầu năm 1923 là:

Người ta biết mở xe đã 20,000 năm nay Ở tỉnh Sogthampton bên Anh-Đức, các nhà bác học mới tìm thấy một cái sọ người trong một cái hang gần Gaillet...

CÓ MỘT THỢ DÀU MỚI ĐỀ BÀN HƯỚNG MỎ LẠ

Công như các ông hiện CON SỐ. Không có thợ nào làm. Đền hiệu CON SỐ là 44.

Xin ban sắc phục

Monsieur Directeur L. T. T. V. A Saigon. Chúng tôi là người giúp việc của tư-tác, trong cái Nam-kỳ.

Cuộc hội nghị thương-chánh tại Trung-huê

Tại Bắc-kinh, một hội nghị Tàu ở hội-nghị thương-chánh (conference douanière) có được 72 người.

Chánh-Phủ Bắc-Kinh định chiếm - đoạt hay là phòng giữ?

Chánh-Phủ Bắc-Kinh, mới rồi có phái một chiếc tuần-đường-hạm (croiseurs) tới Hong-kong để tranh phòng việc xuất nhập của biển Quảng Đông và bắc những tay người quốc tịch những người của Chánh Phủ Quảng Đông.

Diễn thuyết về chánh trị

Có diễn-luận rằng, cách cải biến này, ông J. B. Saumont có diễn-thuyết tại Hong (Hắc-Kỳ) về cái tình-hình-chánh-trị của nước Pháp ở Đông-Đông.

NHÀ CHỤP HÌNH HỮY-VIỆT

Chụp hình và in ra giấy cho những người chụp hình chơi. Chụp hình có kiểu, hình mẫu đủ sắc hình vẽ hình mực thì chuyên môn nghề rồi hình ảnh rõ ràng rõ rõ hơn cho anh.

QUINOFORME

Lời rao cáo lịch

Hàng «DAI-CHI» ở CHOLON, Đai-Hải khắp cái xứ Nam-kỳ có xa mấy dặm MALBROU và đến gần sông lớn «SUCCES»...

INDUSTRIELLE

ĐIỀU KIỆN VÀO TÀI VINH-ĐIỀU KIỆN HỒNG ANH... SÁCH KHUYẾN-SI-CA Sách «Khuyến-si-ca» của ông Lê-trung-Thiên làm ra là bản tốt.

Vệ sanh chung

At có ý xem xét kỹ thì thấy rõ mấy năm nay đây người Anam mà nhất là ở miền Bắc, người trước khi tập đến những miếng quần áo họ hay dùng rất bẩn...

ĐIỀU KIỆN VÀO TÀI VINH-ĐIỀU KIỆN HỒNG ANH... 157, Rue Catinat, Saigon. Giá mỗi cuốn 0 250

HÀNG CHƠI CON MINH DÙNG
BỘT SỮA HIỆU
NESTLÉ
Hệu nhứt nê sẽ trở nên
con người mạnh bạo và
mềm mại.
Tại hãng Nestlé mới bán ở 35
đường Mac-Mahon cho kiến bài
và quyền sách chỉ rành cách
đang bởi kỳ.

Thuốc hoàn
NIRVA
Trị bình
bỏ Nha-phiền rất thần hiệu
Nó thê cho thuốc Solution R
của ông HOLBE
TRỞ BÁN TẠI TIỆM THUỐC
L. SOLIERÈNE
ở ngang nhà hát Hố Saigon

XE MÁY HIỆU:
J. B. LOUVET
BƯA GIỎI HƠN HẾT VỀ ĐƯỜNG LỘ VÀ CHẠY PISTE
Đã hàng nhứt trong đàng
HỘI HOÀN CẦU VỀ CHẠY MAU
Đã hàng nhứt chụp qua 35 năm
HƠN CÁC HIỆU KHÁC
XIN MỜI QUÝ VỊ ĐẾN XEM XE NƠI HÃNG
« AU SPORTIF FRANÇAIS »
135 - Rue d'Espagne - Saigon
MỘT MÌNH LÀM ĐẠ-LÝ CHO XE HIỆU:
J. B. LOUVET - ELDEE - A. S. F
cho xe VO và RUQT BERGOUAN

COI CHÚNG...
TẠI CỎI ĐÔNG-PHÁP NAY CÓ MỘT
BẢN ĐỒ THƯ KIẾN
Đẹp vàng, mạ vàng, dĩa mặt thiết - 4 gđ
Kính cho những người đi xe hơi đàng
Thợ thiết dĩa, không là (hệ số Triplex).
Ông dóm, thể trong như ngọc; kính kỹ lưỡng.
Hàng thứ ba (Thermomètre) và Am tính liên (thermomètre).
Kính cho những người cần thê, con mắt từ và những người
có bệnh đau con mắt.
Có thể trắng và thê màu, để mang đi nòng.
Có thể chế riêng, nê nhàn, để cho những người con mắt
kéo máy và những người cần thê nhàn.
Có thể thê hát mặt, để coi xa và coi gần.
Giá ống kính cho mặt thiết, giá từ..... 4 50
Giá ống kính mạ vàng, giá từ..... 2 50
Giá ống kính mạ bạc, giá từ..... 2 50
Kính mạ vàng đi ống, giá từ..... 4 50
COI CÒN MẮT KHÔNG AN TIỀN
ĐẠI DƯỢC PHÒNG L. SOLIERÈNE
ở ngang nhà hát Hố, SAIGON

**Quyền tiên giúp dân
BỊ THỦY-TẠI BIẾNHÓA**
Đời từ nay, bồn-quản mở mục này
để đặng bán-danh những vị hảo-tâm,
vì nghĩa đặng-bào giúp dân-tinh bị
lụt ở Biênon, là do theo số giúp-lại
có đặng của trên Chính-phủ phiê-nhân
hân-hỏi.
Còn như từ mấy hôm đàu rồi đó,
đây một là vị bồn-quản đặng nhận tin
ngoại, hải là nhờ có tin ở Biênon
gợi đặng của bồn-quản vị cầm-đinh
quyên-lĩnh-tâm, nêo đặng làm đặng
giương tới đặng lòng đặng-bang là bắt
chước; chớ không phải nhập vào
bán-danh như đười đậy đặng. Vì là
không có đặng của Chính-phủ nhên-
phê.
L. T. T. V.

101 liste de Comité central de Subscription
M. le Huyen Sô, délégué administratif à
Hormone (Giadinh) nous a remis le somme
de 118 229 produits des souscriptions ci-
dessous:

Canton de Long-thuong	
Village de Tân-thoi-an	115 00
Village de Tân-thoi-dong	10 00
M. Huynh-cong-Tri	20 00
Village de Tân-thoi-tay	9 50
Village de Tân-thoi-nhi	12 00
Village de Phuoc-ninh	20 00
Village de Tân-thoi	24 00
Village de Tân-phu-trung	12 00
Canton de Long-tay-trung	
Village de Tân-thoi-tay	15 10
Village de Phuoc-dong	20 80
Village de Phú-thanh	16 00
Village de My-huong:	
MM. Tran-van-Nhi	3 00
Cao-van-Moi,	2 00
Nguyen-van-Tuoi	2 00
Hô-van-Hai	2 00
Divers	9 30
Village de Nhuua-duc:	
MM. Vo-van-Mỹ	3 00
Ly-van-Tuong	2 00
Vo-van-Binh	2 00
Divers	8 00
Canton de Long-tay-bu	
Village de Tân-thoi-tay	2 00
Village de Tân-thoi-tay	2 00
Village de Tân-binh-thuong	3 10
Village de Tân-binh-bi	3 10
Village de Tân-thoi-tay	13 50
Village de Trung-lap	14 10
Village de Tân-thoi-trung	21 00
Village de Phuoc-my	9 90
Village de Phuoc-an	4 80
Canton de Binh-thanh-trung	
Village de Tân-thanh-dong	20 90
Village de Tân-my-dong	9 00
Village de Tân-thanh	10 80
Village de Tân-thanh-tây	3 00
Village de Binh-xuan	19 50
Village de Binh-ly-dong	4 00
Village de Thanh-tyên	2 00
Village de Binh-ly	11 00
Village de Tân-dông	7 00
Village de Binh-nhan	23 00
Village de My-thanh	7 50
Village de Thanh-binh	3 50
Village de Tân-quí	7 00
Divers	418 20

Suite de la liste du Lao-Tinh Tép-Yan
arrétée le 14 Octobre)
COMPTÉ HENRIOT des dones solaires de Bien-
faicence au profit des inondés de Bienhoa
données les 7 et 8 Octobre 1925 à Cholôn:
Soirée du 7 Octobre 1925
Produit de la vente des
tickets 194 575
Produit des quêtes (vente
de programmes) 120 20
Don de Madame Sambuc 15 00
Total de la journée du 7 Oct.
Soirée du 8 Octobre 1925 338 575
Produit de la vente des
tickets 307500
Produit des quêtes (vente
de programmes) 94 81
Total de la journée du 8 Oct.
402 31
Total généraux des recettes 841 36
Frais divers 575 57
Somme versée au comité de sous-
cription 605 99
Suite de la liste de l'Écho An-
noncé (arrétée le 13 Octobre)
484 90
Suite de la liste de l'Épave et du
Trang-Lap-Bao (arrétée le
10 Octobre) 100 65
Somme reçue antérieurement par
le Comité 1184 19
Somme reçue jusqu'au 15 Octobre
par le Comité 1284 05

**Xà-bong Cadum dùng
lợi lắm vì dầu còn một chút
cứng còn cứng khô chẳng
lãng.**

TENTEZ LA FORTUNE
ouvrez lui votre porte
**CHỈ XUẤT RA 16 QUAN MÀ TRƯNG ĐƯỢC
500.000 quan**
HÃY MUA
Một tờ hình PANAMA 7 lois
Trở trước 10 quan, rồi kể đó trong 16 tháng trả mỗi tháng 20 quan, chừa theo luật định
ngày 15 Mars 1900. báo kết thúc chẵn cho những vị mua.
Kẻ trả tiền kỳ đầu thì quý vị sẽ lấy được một số vé. Quý vị sẽ đặng đựy vào các kỳ số cho
đến khi số của quý vị trúng một thời. Mỗi một cái vé « BANQUE PANAMA », đều phải trúng một lot từ
500 000 quan, hoặc phải trúng lot 400 quan.
CÙNG NHƯ CHO VAY NHƯNG VỪA ĐẶNG CHẮC LẠI VỪA ĐẶNG LỢI
Có đến **200.000.000** quan cho trúng
SẺ GỞI CHỜ KHÔNG QUÍ VỊ GIẤY ĐỒ SỐ BA XỎ RA - MỠI NĂM XỎ BỐN KỲ
Ngày 18 Février, 18 Août, 18 Mai và 18 Novembre
MUỐN ĐỰY VÀO CUỘC XỎ SỐ. HÃY GỎI 15 QUAN TIỀN TÂY CHO
BANQUE NOUVELLE, 8, Rue Papère, 8, MARSEILLE (France)

Giờ tắm hầu hết. Bê lạng nắng chẳng chạng;
Cuộc vui chơi nơi bãi biển. Thoán buồn lo âu, ngoài khơi
NGƯỜI ÔNG KÉ BÀI HÁT
Dường thì BIẾT BAO CẢNH LỊCH TRẢI QUA, là chẳng
nên mượn máy « KODAK » chụp làm dấu kỉ niệm!
Hãy đến lựa màu mau máy chụp hình hiệu « KODAK » nơi chỗ làm Đạ-Lý.
PHARMACIE PRINCIPALE
ở ngang nhà hát Hố, Saigon
Bản-hiệu rất vi lòng đem đó các kiểu ra cho chơ-tên chọn lựa

Feuilleton n° 12
NĂNG NGHĨA PHẢI CÀM
« Hay! Bị có một bụng gió thổi
ngang qua, mà hình ảnh nó bị xây
như một máy, từ chỗ đàng-lấn-ngôi.
Mà cũng may gió còn thổi mà
thấy mặt con gái tôi, cũng chẳng
ngộ đâu là đã không xong, đành
mặt gió gần gần gần xa. Thật

lấy lấy làm then-thương ai-ngài vô
chân, nêo nghe mà hỏi thì nghe-nghe
đường như nêo muốn chỉ mà nêo
muốn không; đặng chỉ một xướng
đọng đó lòng suy nghĩ. Bô-hành thấy
thủ, rồi 3, liền hỏi nêo giùm cho
cớ rằng; « Vì sao 1 Cái thây tôi
trông-tưởng, bô đó tây đặng nói
trước mặt đó 1 »
Trần-Thị. (ngô Ngô-Sương mà nói)
Thi của tây con nêo của tây, chớ
con mà có cái gì mà không nói. Thật
con này nó nghĩ thì thôi đó 1 Hên gì
mà không nói; nó làm tướng ngên-ngôn
ngôn-ngôn.»
Bà nêo đi nói, tay vịn vào đầu
Alcool de Menthe con đặng đặng, mà
vấn đặng qua chơu hỏi Ngô-Sương;
« À đây, có phải ve đầu này là ve
đầu con cho me uống khi này đó
không, con? Cái á đặng cho con, con
hên nêo me biết mà trả lại cho
ngươi mà đặng cái á của người luôn
thì?»
Lúc bấy giờ, Ngô-Sương thêm nghĩ

ngươi mà ngộ lên, thấy bà nêo bước
đem ve đầu lại trả. Chẳng đặng nhờ
cùng, chàng vội-vàng bước chơu lại
và nói le có chi mà mà phải lấy-đặt cho
mình. Bà cười dưng như tín thê
mà dưng, rồi nói lại cháu lại lấy cớ
không chỉ rằng muốn.»
Trần-Thị. - Thôi, tôi hay giờ cũng
đặng mạnh như thường, chớ không
có sao thì phỏng lo ngại. Thật thì
hãy làm mang an thầy rất lớn, không
biết lấy chi mà đặng đặng cho vên;
nên rồi ra mà không gặp đặng thầy,
chưa biết giờ đây thân tôi đó ra
sao nữa. Lại còn thêm cái đó là
đỡn con-gai của tôi... cha cha, tôi mà
có bê gì, cũng không rõ nó tình sao
cho vên.»
Nghe qua lời nói, mà như là nghe
thi là bồng-bồng bất quen-quên
lệng, dưng như kiểu như người
mặt-tuần, nêo chẳng đặng nghe mà
làm tướng ai bồng bồng hỏi vên. Giấy
phốt chạng ta mới tình như lại. Lấy
đặt mới lời ra đáp lại: « Thưa bà
lạ việc đi đặng phải vậy, giờ con làm
quyên phải hết đi câu người; đó đặng
là nghĩa-vụ phải làm, chớ chỉ đặng
bạc gọi-ràng an trơng.»
Trần-Thị. - Không! Tuy thây nêo
vây...
Bà mới thôi đặng đặng, chẳng liền
hững nói lấy: « Bà cứ học bồng chơu
đi mai! Kêu thây kêu bà làm chi cho
châu thên nêo bồng.»
Trần-Thị. - « À thôi, cháu! Tuy
cháu nêo vậy mà nêo cũng phải,
nhưng mà công của người bà chẳng
đặng gọi-ràng an trơng. Ở vậy mà, con
giữ đặng phải nêo như vậy, thì an lý
lại chẳng thên trong chớ.»
Vui lòng đây, xem y chạng ta có
vê 1 lòng loại chi làm, nêo làm như

